

Call for Applications  
Summer School - Scuola normale superiore (Pisa)  
9-13 ottobre 2023 (in presenza)  
24 novembre e 1 dicembre 2023 (riunioni virtuali)

*Commentare oggi.*  
*Teoria e prassi del commento alla letteratura italiana di epoca moderna*

**L'iniziativa.**

La Summer school *Commentare oggi* si propone di offrire un contributo concreto e innovativo ad un gruppo di trenta giovani ricercatori impegnati nell'ambito degli studi filologici e storico-culturali, ponendo al centro della propria riflessione il ruolo e la fisionomia del commento nelle edizioni di opere dell'epoca moderna. Corredare un testo letterario di un apparato esegetico è un'operazione imprescindibile e, spesso, problematica. Lo studioso è, infatti, chiamato a confrontarsi con una serie di delicati equilibri, tra esplicitazione e interpretazione, tra esigenze del testo e bisogni del lettore, tra sede editoriale e personale sensibilità critica. Alla complessità di tali scelte si aggiunge poi la conoscenza diversificata che il commento richiede, necessaria per avvicinare i molteplici livelli di un testo: dalla parafrasi alla traduzione, dalla metrica alla stilistica, dalla storia della letteratura e della lingua alla storia *tout court*. Queste sono solo alcune delle molte questioni che si legano ad una pratica di antichissima tradizione e che richiede ancora oggi spazi di discussione.

L'idea del progetto *Commentare oggi*, focalizzato principalmente su testi italiani dell'età moderna, nasce dalla volontà di venire incontro alle numerose domande sollevate dalla scrittura di un commento, dando un controcanto formativo ad un lavoro spesso relegato al solo momento empirico. I formatori invitati, provenienti da differenti ambiti disciplinari, daranno voce nelle loro lezioni a una pluralità di approcci esegetici e si dedicheranno a diversi generi letterari, per riflettere sulle difficoltà peculiari di ognuno. Essendo poi l'obiettivo della formazione quello di intrecciare più generali considerazioni teoriche con un approccio pragmatico, oltre alle lezioni sono previsti laboratori paralleli. Questi sono pensati come spazi altamente specialistici in cui i giovani studiosi, suddivisi in gruppi a seconda degli interessi di ricerca, avranno la possibilità di sottoporre i propri dubbi, in merito a edizioni in corso o a progetti di commento, ai professori ospiti, capaci di accogliere e valorizzare adeguatamente le loro questioni e necessità.

Questa edizione, in continuità con un'iniziativa che si è svolta a Parigi nel 2021 (dal titolo *Commentare oggi. Il ruolo e la forma del commento nelle edizioni e traduzioni di testi italiani*, con il supporto Sorbonne nouvelle di Parigi, dell'Ambasciata Italiana di Parigi e dell'Université Franco Italienne), si appoggia a un finanziamento europeo BIP, assegnato al consorzio della Scuola Normale Superiore di Pisa, della Sorbonne nouvelle di Parigi e della Freie Universität di Berlino.

Il **finanziamento** per la partecipazione all'evento potrà essere richiesto **attraverso il programma Erasmus+**. La partecipazione attiva corrisponderà a **3 CFU (crediti formativi ECTS)**.

I candidati interessati potranno **presentare la propria candidatura entro il 10 agosto 2023**, inviando una breve lettera di motivazione, una documentazione dei loro studi precedenti, nonché un'indicazione delle proprie competenze linguistiche (è richiesto come minimo un livello di italiano CEFR B2) a: [bernhard.huss@fu-berlin.de](mailto:bernhard.huss@fu-berlin.de).